

**de** **Zusätzliche Informationen zur Installation****en** **Additional installation information****da** **Ekstra oplysninger om installation****fi** **Asennusta koskevia lisätietoja****fr** **Informations supplémentaires concernant l'installation****it** **Ulteriori informazioni relative all'installazione****nl** **Extra informatie over de installatie****no** **Tilleggsinformasjon om installasjon****sv** **Ytterligare installationsinformation****de****Allgemeine Hinweise zum Abluft- und Umluftbetrieb****Hinweise**

- Sowohl bei Abluft- als auch bei Umluftbetrieb benötigt jede Tischlüftung einen eigenen Gebläsebaustein.
- Falls bei Abluftbetrieb mehr als eine Tischlüftung installiert wird, benötigt jede ein eigenes Abluftsystem mit jeweils einem eigenen Mauerdurchbruch, um Leistungsverluste zu vermeiden.

**en****General information on air extraction and air recirculation mode****Notes**

- All worktop-mounted ventilation systems need a dedicated fan module for operation in both air extraction and air recirculation mode.
- For operation in air extraction mode, if more than one worktop-mounted ventilation system is installed, each of these ventilation systems requires its own air extraction system, each with a dedicated opening in the wall to ensure that performance is not compromised in any way.

**da****Generelle anvisninger om aftræks- og recirkulationsdrift****Anvisninger**

- Både ved aftræks- og ved recirkulationsdrift skal der bruges et separat ventilationsmodul til hvert bordventilationsmodul.
- Hvis der ved aftræksdrift installeres mere en ét bordventilationsmodul, skal hvert ventilationsmodul have sit eget aftrækssystem inklusive en separat murgennemføring for at undgå effekttab.

**fi****Poistoilma- ja kiertoilmakäyttöä koskevia yleisiä ohjeita****Huomautuksia**

- Jokaiseen työtaso tuulettimeen tarvitaan sekä poistoilma- että kiertoilmakäytössä oma puhallinosa.
- Jos poistoilmakäytössä asennetaan enemmän kuin yksi työtaso tuuletin, kuhunkin tuulettimeen tarvitaan oma poistoilmajärjestelmä, jossa on oma seinän läpivienti, jotta vältetään tehojen heikkeneminen.

**fr****Remarques générales sur le mode évacuation et recirculation de l'air****Remarques**

- Que ce soit en mode évacuation ou en mode recirculation de l'air, chaque hotte de plan de travail a besoin de son propre module ventilateur.
- Si plusieurs hottes de plan de travail sont installées en mode évacuation extérieure, chacune a besoin d'un système d'évacuation extérieure de l'air avec sa propre ouverture murale afin d'éviter les pertes de puissance.

**it****Avvertenze generali relative al funzionamento con scarico d'aria e a ricircolo****Avvertenze**

- Sia con il funzionamento con scarico d'aria o con ricircolo d'aria, ogni aspirazione da piano necessita di un modulo ventola proprio.
- Qualora in modalità di scarico d'aria vengano installate più di un'aspirazione da piano, ciascuna di esse necessita di un sistema di aspirazione con foro nella parete adatto per evitare dispersioni di potenza

**nl****Algemene aanwijzingen voor het gebruik van afvoer- en circulatielucht****Aanwijzingen**

- Zowel bij gebruik met afvoer- als met circulatielucht dienen alle tafelventilaties een eigen ventilatormodule te hebben.
- Wordt bij gebruik met afvoerlucht meer dan één tafelventilatie geïnstalleerd, dan dienen deze een eigen afvoerluchtsysteem met een eigen opening te hebben, ter voorkoming van vermogensverlies.

**no****Generell informasjon om avtrekks- og sirkulasjonsdrift****Merknader**

- Både ved avtrekks- og sirkulasjonsdrift trenger hver benkeventilator en egen ventilasjonsenhet.
- Hvis det er installert mer enn én benkeventilator ved avtrekksdrift, trenger hver av dem et eget utluftingssystem med hver sin åpning i vegg for å unngå effekttap.

**sv****Allmänna anvisningar om evakuering och cirkulationsdrift****Anvisning**

- Varje bänkläkt kräver en egen fläkt del både vid evakuering och cirkulationsdrift.
- Har du mer än en bänkläkt installerad med evakuering, så kräver varje egen evakuering och väggenomgång för att undvika kapacitetsförluster.